

1905-11-25

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Auguste Rodin

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Kopibog 15, moderne
kunst 1899-1913

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen skriver angående målene til piedestalen til Merciés buste på Glyptotekets facade.

TRANSSKRIFTION

25-11 -5

Cher Monsieur Rodin

Il paraît que l'ami Mercié est un peu distrait. C'est le 13 Fevrier 1903 qu'il m'a écrit la dernière fois de son buste, qu'il nous avait promis pour la façade de la Glyptothèque! Je vous envoie séparément les dessins du piedestal et du buste en grandeur naturelle avec les mesures inscrites, et je vous remercie de coeur de ce que vous consentez à faire faire le buste de la grandeur nécessaire pour pouvoir paraître sur la façade du bâtiment. Veuillez, cher Monsieur, agréer l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Carl Jacobsen

OVERSÆTTELSE

25-11-5

Kære Hr. Rodin

Det lader til at den gode Mercié er noget distræt. Den 13 Februar 1903 skrev han til mig for sidste gang om sin buste, som i han havde lovet os til Glyptotekets facade.

Jeg sender Dem tegningerne af piedestalen og af busten i naturlig størrelse med de påførte mål i en forsendelse for sig, og jeg takker Dem af hjertet, fordi De indvilliger i at lade fremstille busten i den størrelse, der er nødvendig for at den kan stå på bygningens facade.

Med højagtelse

Carl Jacobsen

25-11-8

Cher Monsieur Rodin

Il paraît que l'ami
Merid est un peu distrait.
C'est le 13 Février 1883 qu'il
m'a écrit la dernière fois
de son buste, qu'il vous
avait promis pour la façade
de la Glyptothèque !

Je vous envoie également
les dessins du pedestal
et du buste en grandeur
naturelle avec les mesures
inscrites, et je vous ren-

die de coeur de ce que
vous consentez à bien faire
le buste de la grandeur
nécessaire pour pouvoir passer
sur la façade du bâtiment.

Veuillez, cher Monsieur,
après l'expression de mes
sentiments les plus distin-
gués.

Carl Jacobsen